

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGZ699KSM10044**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
BEATRICE MUTHONI KAMAU
P.O. BOX 51762 - 00200
NAIROBI, KENYA
PHONE NO.: +254 721 601 770

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)
BEATRICE MUTHONI KAMAU
P.O. BOX 51762 - 00200
NAIROBI, KENYA
PHONE NO.: +254 721 601 770

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/99	Port of loading Kawasaki	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2014 VOLKSWAGEN TIGUAN CTH-171328 KEN CFS	1 540 KGS	14.090 CBM

WVGZZ5NZFW010873**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 1,540 KGS / 14.090 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **28.06.2021**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.06.2021**

Signed by 
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGZ699KSM10044**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
BEATRICE MUTHONI KAMAU
P.O. BOX 51762 - 00200
NAIROBI, KENYA
PHONE NO.: +254 721 601 770

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)
BEATRICE MUTHONI KAMAU
P.O. BOX 51762 - 00200
NAIROBI, KENYA
PHONE NO.: +254 721 601 770

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/99	Port of loading Kawasaki	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2014 VOLKSWAGEN TIGUAN CTH-171328 KEN CFS	1 540 KGS	14.090 CBM

WVGZZ5NZFW010873**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollere.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 1,540 KGS / 14.090 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **28.06.2021**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get on the always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability,
Declared value:
Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.06.2021**

Signed by 
AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibc-auto.com

Website: ibc-auto.com

INVOICE

MESSRS BEATRICE MUTHONI KAMAU
PO BOX 51762-00200
NAIROBI
COUNTRY KENYA

DATE 2021/06/27
INVOICE NO. 87802448044

SHIPPED PER: Hoegh Brasilia(KW)
FROM: Kawasaki

TO: Mombasa, Kenya

SAILING ON OR ABOUT 2021/06/27
TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Mombasa in USD

1	VOLKSWAGEN TIGUAN	2014 WVGZZZ5NZFW010873	CTH-171328	BLACK	USD	12,650
---	-------------------	------------------------	------------	-------	-----	--------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL: 12,650

MARK & NO.

NO MARK



IBC Japan Ltd.



Certificate no.

QISJ/KIS-RWI-218109

Date of Issue

27, May, 2021

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

26, May, 2021

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

VOLKSWAGEN

Model

DBA-5NCTH

Chassis/VIN Number

WVGZZZ5NZFW010873

Engine Number/Model

CTH - 171328

Engine Capacity(c.c Rating)

1380 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2014/12

Inspected Mileage (Odometer Reading)

53223 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

24, August, 2021

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 00496
整理番号 3621023993474635

輸出抹消仮登録証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number	
京都 399 や 7463 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 3 年 5 月 19 日	平成 26 年 12 月 2014	WVGZZZ5NZFW010873 原動機の型式 / Engine Model	
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	[791] DBA-5NCTH			
所有者の住所 Address of Owner	京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64			
使用者の氏名又は名称 Name of User	***			
使用者の住所 Address of User	***			
使用の本拠の位置 Locality of principal place of use	***			
自動車の種別 Classification of vehicle	用途 / Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	
普通	乗用	ステーションワゴン	5人	
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	
1.38 kW	自家用	17450	1003	
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled date	令和 3 年 11 月 18 日	長さ Length	最大積載量 Maxim. Carry	
		443 cm	186 cm	
備考	高さ Height	171 cm	車前軸重 FR Weight	
			920 kg	
	車前軸重 FR Weight	1540 kg	車前軸重 FR Weight	1815 kg
	車後軸重 RR Weight		車後軸重 RR Weight	
	車総重 GV Weight		車総重 GV Weight	
				620 kg

【京都】、輸出抹消仮登録
輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自
動車が輸出されることなく、期間が満了した日から15日以内に、最寄
りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなり
ません。
〔走行距離計表示値 / Mileage〕
43,600 km (令和2(2020)年2月25日)
〔旧走行距離計表示値 / Mileage〕
24,900 km (平成29(2017)年12月26日)
〔旧自動車登録番号〕横浜305と2114
以下余白



令和 3 年 5 月 19 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
WJ01

裏面もご覧下さい。

EXPORT CERTIFICATE

License number	KYOTO 399 YA		Last reg. Date	7463		First reg. Month	May, 19, 2021		Frame number	December, 2014		WVGZZZ5NZFW010873	
VOLKSWAGEN	Name		[791]		Model		DBA-5NCTH		Engine model		CTH		
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA												
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64												
Last user's name	*****												
Above address	*****												
Above location	*****												
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle		Personal capacity	Cargo capacity		Net weight		Gross weight			
MEDIUM	Passenger		PRIVATE		5 <small>people</small>	-		1540 kg		1815 kg			
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight			
1.38 L <small>kw</small>	PETROL	17450	1003	443 cm	186 cm	171 cm	920 kg	- kg	- kg	620 kg			
EXPIRY DATE	November, 18, 2021												
REMARK:	[KYOTO]												

May, 19, 2021

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition